

Russische Literatur ist lesenswert. Wichtige vorrevolutionäre Autoren sind Dostojewski oder Tolstoi. Von der Sowjetregierung (1920 bis 1990) mehr oder weniger geduldet waren Autoren wie Maxim Gorki oder Boris Pasternak. Daneben sind viele Werke zeitgenössischen Autoren in ausgezeichneten Übersetzungen erhältlich. Nicht immer sind alle Wörter eingedeutscht. Einmal, wenn es keine deutsche Entsprechung gibt (Werst, Kopeke, Balalaika, Glasnost), und dann, weil russische Ausdrücke im deutschen Text Unmittelbarkeit und Exotik bewirken (Babuschka, Datscha, Nastrovje).



Das bekannteste russische Buch ist *Krieg und Frieden*. Der Roman von Tolstoi spielt während des für die russische Identität so bedeutende Vaterlandskriegs (1812, Russlandfeldzug Napoleons). In einer Szene hört die junge Fürstin Natascha Rostowa, die in ihrem abgeschirmten Leben noch nicht viel von Russlands dominierender bäuerlicher Kultur mitbekommen hatte, ein ihr unbekanntes Volkslied. Instinktiv beginnt sie zur Melodie zu tanzen. Damit vermittelt Tolstoi, dass die russische Nation durch unsichtbare Fäden einer angeborenen Mentalität zusammengehalten wird.

<b>Bojar</b> <input type="radio"/> Schwimmkörper <input checked="" type="radio"/> <b>Aristokrat</b> <input type="radio"/> Bauer	<b>Kolchosa</b> <input type="radio"/> starker Schnaps <input type="radio"/> Gefängnis <input type="radio"/> Farm	<b>Menschewik</b> <input type="radio"/> gemäßiger Sozialist <input type="radio"/> Fanatiker <input type="radio"/> Eroberer	<b>Pope</b> <input type="radio"/> Baby <input type="radio"/> Priester <input type="radio"/> Teufel
<b>Babuschka</b> <input type="radio"/> alte Frau <input type="radio"/> Töchterchen <input type="radio"/> Suppenhuhn	<b>Matroschka</b> <input type="radio"/> Puppenspiel <input type="radio"/> Geheimpolizei <input type="radio"/> Metzgerei	<b>Bolschewik</b> <input type="radio"/> Kommunist <input type="radio"/> Lümmel <input type="radio"/> Träumer	<b>Prawda</b> <input type="radio"/> „Wahrheit“ (Zeitung) <input type="radio"/> „Knast“ (Gesetz) <input type="radio"/> „Schule“ (Internat)
<b>Apparatschik</b> <input type="radio"/> Automat <input type="radio"/> Bürokrat <input type="radio"/> Kampfhund	<b>Glasnost</b> <input type="radio"/> Durchsicht <input type="radio"/> Geheimpolizei <input type="radio"/> billiger Wein	<b>Perestroika</b> <input type="radio"/> Bestrafung <input type="radio"/> Festigung <input type="radio"/> Umbau	<b>Rubel</b> <input type="radio"/> Religion <input type="radio"/> Umsturz <input type="radio"/> Währung
<b>Balalaika</b> <input type="radio"/> Saiteninstrument <input type="radio"/> russischer Salat <input type="radio"/> Froschlaich im Teig	<b>Komsomol</b> <input type="radio"/> Tempel <input type="radio"/> Weltraumbahnhof <input type="radio"/> Jugendorganisation	<b>Mir</b> <input type="radio"/> Kinderspielzeug <input type="radio"/> Salz <input type="radio"/> Dorfgemeinschaft	<b>Samowar</b> <input type="radio"/> Hinterwäldler <input type="radio"/> Rauschgift <input type="radio"/> Teemaschine
<b>Datscha</b> <input type="radio"/> Ohrfeige <input type="radio"/> Sänfte <input type="radio"/> Landhaus	<b>Kopeke</b> <input type="radio"/> Mütze <input type="radio"/> Ladentisch <input type="radio"/> kleine Münze	<b>Njet</b> <input type="radio"/> Nagel <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Flugzeug	<b>Sputnik</b> <input type="radio"/> Begleiter, Satellit <input type="radio"/> verspäteter Passagier <input type="radio"/> Russischübersetzer
<b>Kosak</b> <input type="radio"/> kleiner Laden <input type="radio"/> Kurzer Mantel <input type="radio"/> Bauer und Reitersoldat	<b>Kulak</b> <input type="radio"/> Maulesel <input type="radio"/> Tölpel <input type="radio"/> Großbauer	<b>Pirogge</b> <input type="radio"/> Feldflasche <input type="radio"/> Ledertasche <input type="radio"/> Teigtasche	<b>Towarischtsch</b> <input type="radio"/> Spaßmacher <input type="radio"/> Genosse <input type="radio"/> Feind
<b>Gospodin</b> <input type="radio"/> Knecht <input type="radio"/> Herr <input type="radio"/> Raubvogelart	<b>Oblast</b> <input type="radio"/> Bezirk <input type="radio"/> Edelstein <input type="radio"/> Explosion	<b>Pogrom</b> <input type="radio"/> Ausschreitungen <input type="radio"/> General <input type="radio"/> Zwerg	<b>Troika</b> <input type="radio"/> Warnung <input type="radio"/> Dreigespann <input type="radio"/> Pferd
<b>Woennoplenni</b> <input type="radio"/> Weichling <input type="radio"/> Kriegsgefangener <input type="radio"/> Vorderlader	<b>Zarewitsch</b> <input type="radio"/> Zwischenmahlzeit <input type="radio"/> Kronprinz <input type="radio"/> Streithahn	<b>Ukas</b> <input type="radio"/> Zarenenerlass <input type="radio"/> Tresor <input type="radio"/> Präsidentengattin	<b>Ikone</b> <input type="radio"/> Siegelring <input type="radio"/> unbemanntes Flugzeug <input type="radio"/> Heiligenbild